

Inscription au service de garde pour les journées pédagogiques 2023-2024

Daycare Registration for Pedagogical Days 2023-2024

Nom de l'enfant/Child's name: _____ Année/ Grade: _____

Veillez renvoyer ce document au plus tard le lundi 11 septembre 2023.

Please return this document by Monday, September 11th, 2023

Date et Coût/ Date and Cost	Activité et date limite pour l'annulation Activity & deadline for cancellation	Sera présent/ Will be present	Ne sera pas présent/ Will not be present
<p>vendredi 22 septembre 2023</p> <p>Friday Sept.22 2023</p> <p>\$30.00</p>	<p>Boîte à Science Réaliser une expérience scientifique. Des activités extérieures et intérieures seront proposées toute la journée. Veillez habiller votre enfant en fonction de la météo. La date limite pour modifier la fréquentation de cette journée pédagogique est le vendredi 15 septembre 2023.</p> <p>Boîte à Science Doing a science experiment. Outdoor and indoor activities will be offered all day. <u>Please dress your child according to the weather.</u> The deadline to modify this ped. day attendance is Friday September 15, 2023.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>vendredi 3 octobre 2023</p> <p>Friday Oct.13 2023</p> <p>\$23.00</p>	<p>Décoration pour Halloween Il est temps de préparer et de décorer pour Halloween ! Des activités intérieures et extérieures seront proposées toute la journée. Veillez habiller votre enfant en fonction de la météo. La date limite pour modifier la fréquentation de cette journée pédagogique est le vendredi 29 septembre 2023</p> <p>Decorating for Halloween Time to prepare and decorate for Halloween! Outdoor and indoor activities will be offered all day. <u>Please dress your child according to the weather.</u> The deadline to modify this ped. day attendance is Friday September 29, 2023.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Vendredi 10 novembre 2023</p> <p>Friday Nov.10 2023</p> <p>\$31.00</p>	<p>Crackpot Café Peindre quelque chose de spécial. Des activités intérieures et extérieures seront proposées toute la journée. Veillez habiller votre enfant en fonction de la météo. La date limite pour modifier la fréquentation de cette journée pédagogique est fixée au vendredi 27 octobre 2023.</p> <p>Crackpot Café Painting something special. Outdoor and indoor activities will be offered all day. <u>Please dress your child according to the weather.</u> The deadline to modify this ped. day attendance is Friday October 27th, 2023.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<p>vendredi 24 novembre 2024</p> <p>Friday Nov.24 2023</p> <p>\$25.00</p>	<p>Le Clap</p> <p>Nous prendrons une marche pour aller au cinéma. Des activités intérieures et extérieures seront proposées toute la journée. Veuillez habiller votre enfant en fonction de la météo. La date limite pour modifier la fréquentation de la journée pédagogique est le vendredi 10 novembre 2023.</p> <p>Le Clap</p> <p>We are walking to the movies. Outdoor and indoor activities will be offered all day. <u>Please dress your child according to the weather.</u> The deadline to modify this ped. day attendance is Friday November 10th, 2023.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>lundi le 8 janvier 2024</p> <p>Monday Jan.8 2024</p> <p>\$23.00</p>	<p>Journée à l'envers</p> <p>La date limite pour modifier la fréquentation de cette journée pédagogique est le vendredi 15 décembre 2023.</p> <p>Backwards day</p> <p>The deadline to modify this ped. day attendance is Friday December 15th, 2023.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>vendredi 26 janvier 2024</p> <p>Friday Jan.26 2024</p> <p>\$30.00</p>	<p>La Bibitte Mobile</p> <p>Venez découvrir toutes sortes de créatures. Veuillez habiller votre enfant en fonction de la météo. La date limite pour modifier la fréquentation de cette journée pédagogique est le vendredi 12 janvier 2024.</p> <p>La Bibitte Mobile</p> <p>Come discover all kinds of creatures. <u>Please dress your child according to the weather.</u> The deadline to modify this ped. day attendance is Friday January 12th, 2024.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>lundi 5 février 2024</p> <p>Monday Feb. 5 2024</p> <p>\$23.00</p>	<p>Journée pyjama et cinéma</p> <p>Venez vêtus de votre pyjama préféré ! Des activités intérieures et extérieures seront proposées toute la journée. Veuillez habiller votre enfant en fonction de la météo. La date limite pour modifier la fréquentation de cette journée pédagogique est le vendredi 26 janvier 2024.</p> <p>Pyjama and Movie Day</p> <p>Come dressed in your favorite pyjamas! Outdoor and indoor activities will be offered all day. <u>Please dress your child according to the weather.</u> The deadline to modify this ped. day attendance is Friday January 26th, 2024.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<p>vendredi 23 février 2024</p> <p>Friday Feb. 23 2024</p> <p>\$23.00</p>	<p align="center">Carnaval d'hiver</p> <p>Construction de forts, de châteaux de neige et concours de sculpture. Des activités intérieures et extérieures seront proposées toute la journée. Veuillez habiller votre enfant en fonction de la météo. La date limite pour modifier la fréquentation de cette journée pédagogique est le</p> <p align="center">le vendredi 9 février 2024</p> <p align="center">Winter Carnival</p> <p>Building forts, snow castle and sculpture competition. Outdoor and indoor activities will be offered all day. <u>Please dress your child according to the weather.</u> The deadline to modify this ped. day attendance is Friday February 9th, 2024.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>vendredi le 19 avril 2024</p> <p>Friday April 19 2024</p> <p>\$23.00</p>	<p align="center">Journée pirate</p> <p>Venez costumé en pirate ! Des activités intérieures et extérieures seront proposées toute la journée. Veuillez habiller votre enfant en fonction de la météo. La date limite pour modifier la participation à cette journée est le</p> <p align="center">vendredi 5 avril 2024.</p> <p align="center">Pirate Day</p> <p>Come dressed as a pirate! Outdoor and indoor activities will be offered all day. <u>Please dress your child according to the weather.</u> The deadline to modify this ped. day attendance is Friday April 5^h, 2024.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Vendredi 3 mai 2024</p> <p>Friday May 3 2024</p> <p>\$28.00</p>	<p align="center">Club Fy</p> <p align="center">Activités de cirque, musique et art !</p> <p>Des activités intérieures et extérieures seront proposées toute la journée. Veuillez habiller votre enfant en fonction de la météo. La date limite pour modifier la fréquentation de cette journée pédagogique est le</p> <p align="center">vendredi 19 avril 2024.</p> <p align="center">Club Fy</p> <p>Activity day filled with circus, music, and art! Outdoor and indoor activities will be offered all day. <u>Please dress your child according to the weather.</u> The deadline to modify this ped. day attendance is Friday April 19th, 2024.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>vendredi 17 mai 2024</p> <p>Friday May 17 2024</p> <p>\$23.00</p>	<p align="center">Journée de la foire</p> <p align="center">Activités et prix !</p> <p>Des activités intérieures et extérieures seront proposées toute la journée. Veuillez habiller votre enfant en fonction de la météo. La date limite pour modifier la fréquentation de cette journée pédagogique est le</p> <p align="center">vendredi 3 mai 2024.</p> <p align="center">Fair Day</p> <p>Activities and prizes! Outdoor and indoor activities will be offered all day. <u>Please dress your child according to the weather.</u> The deadline to modify this ped. day attendance is Friday May 3rd, 2024.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Veillez noter que les journées du 12 octobre et du 12 avril seront des journées de classe régulières.

Les frais comprennent les frais de garde et les frais d'activité. Les frais seront facturés sur votre relevé de compte mensuel du service de garde/supervision.

Votre enfant aura besoin d'un repas froid et de collations lors des journées pédagogiques.

Le service de garde sera ouvert de 7h00 à 17h45. Notez que lors des journées pédagogiques, il n'y a pas de transport scolaire.

Important : les enfants dont les frais de service de garde ne seront pas acquittés, se verront refuser le service de garde lors des journées pédagogiques jusqu'à ce que les frais soient entièrement payés.

Date limite : Aucune inscription ou annulation ne sera acceptée après les dates limites inscrites au calendrier. Si vous inscrivez votre enfant, la réservation vous sera facturée, que l'enfant soit présent ou non. Une note écrite ou un courriel sera demandé si vous avez besoin de faire une modification pour l'une des journées pédagogiques. S'il vous plaît bien noter la date des activités à votre calendrier avant de retourner le formulaire. Si vous avez des questions, vous pouvez me joindre au 418.652.2106 poste 8140.

Signature du parent : _____

Please note that October 12th and April 12th are school days.

Fees include the daycare fee and the activity fee, as well as the transportation fee when applicable. Fees will be invoiced on your monthly daycare/supervision statement of account.

Your child will need snacks and a cold lunch on every Ped. day.

Daycare is open from 7:00 to 17:45. Also take note that on Ped. days, transportation from home to school and from school to home is the responsibility of the parents.

Important: Children with unpaid Daycare fees will be denied services on Ped. days until fees are paid in full.

Deadline: No registration or cancellations will be accepted after these dates. If you register your child, you will be invoiced for the reservation, whether the child attends or not. A written note or email will be requested if you need to make a modification for any of the Ped. days.

Please make sure you add these dates to your calendar before returning the form. If you have questions, you can reach me at 418.652.2106 ext. 8140.

Parent's signature: _____